



Guía de usuario de adaptador telefónico analógico de Cisco ATA 191 y ATA 192 para firmware multiplataforma

Primera publicación: 2018-02-05

Americas Headquarters

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
USA
<http://www.cisco.com>
Tel: 408 526-4000
800 553-NETS (6387)
Fax: 408 527-0883

THE SPECIFICATIONS AND INFORMATION REGARDING THE PRODUCTS IN THIS MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. ALL STATEMENTS, INFORMATION, AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL ARE BELIEVED TO BE ACCURATE BUT ARE PRESENTED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED. USERS MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR THEIR APPLICATION OF ANY PRODUCTS.

THE SOFTWARE LICENSE AND LIMITED WARRANTY FOR THE ACCOMPANYING PRODUCT ARE SET FORTH IN THE INFORMATION PACKET THAT SHIPPED WITH THE PRODUCT AND ARE INCORPORATED HEREIN BY THIS REFERENCE. IF YOU ARE UNABLE TO LOCATE THE SOFTWARE LICENSE OR LIMITED WARRANTY, CONTACT YOUR CISCO REPRESENTATIVE FOR A COPY.

The following information is for FCC compliance of Class A devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

The following information is for FCC compliance of Class B devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment causes interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, users are encouraged to try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications to this product not authorized by Cisco could void the FCC approval and negate your authority to operate the product.

The Cisco implementation of TCP header compression is an adaptation of a program developed by the University of California, Berkeley (UCB) as part of UCB's public domain version of the UNIX operating system. All rights reserved. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

NOTWITHSTANDING ANY OTHER WARRANTY HEREIN, ALL DOCUMENT FILES AND SOFTWARE OF THESE SUPPLIERS ARE PROVIDED "AS IS" WITH ALL FAULTS. CISCO AND THE ABOVE-NAMED SUPPLIERS DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OR ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE PRACTICE.

IN NO EVENT SHALL CISCO OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS OR LOSS OR DAMAGE TO DATA ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THIS MANUAL, EVEN IF CISCO OR ITS SUPPLIERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Any Internet Protocol (IP) addresses and phone numbers used in this document are not intended to be actual addresses and phone numbers. Any examples, command display output, network topology diagrams, and other figures included in the document are shown for illustrative purposes only. Any use of actual IP addresses or phone numbers in illustrative content is unintentional and coincidental.

All printed copies and duplicate soft copies of this document are considered uncontrolled. See the current online version for the latest version.

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses and phone numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2020 Cisco Systems, Inc. Todos los derechos reservados.



CONTENIDO

CAPÍTULO 1

Su ATA 1

- Su nuevo ATA 1
- Dispositivos asociados con el ATA 1
- Hardware de Cisco ATA 191 y ATA 192 2
 - Panel superior de ATA 191 y ATA 192 2
 - Botón de la herramienta de informe de problemas 4
 - Panel posterior de ATA 191 y ATA 192 4
- Cómo instalar el nuevo ATA 5
- Utilidad de configuración del adaptador telefónico 7
- Funciones de llamada del ATA admitidas 8

CAPÍTULO 2

Configurar funciones 11

- Utilidad de configuración del adaptador telefónico 11
- Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico 13
- Configuración de desvío de llamadas 13
- Configuración de desvío de llamadas selectivo 14
- Configuración de marcación rápida 15
- Configuración de servicios adicionales 16
- Configuración de timbre distintivo 17
- Configuración de timbre 17

CAPÍTULO 3

Llamadas 19

- Cómo hacer una llamada desde un teléfono análogo 19
- Cómo volver a marcar un número desde un teléfono análogo 19
- Contestar a una llamada en el teléfono analógico 20
- Contestar a una llamada en espera en el teléfono analógico 20

Poner una llamada en espera en el teléfono analógico 20

Desviar las llamadas del teléfono analógico a otro número 20

Transferir una llamada desde el teléfono analógico 21

Realizar una llamada de conferencia desde un teléfono analógico 21

Funciones de llamada y códigos de asterisco para teléfonos analógicos 22

CAPÍTULO 4

Buzón de voz 23

Cómo consultar si tiene mensajes de voz nuevos en un teléfono analógico 23

Comprobar el buzón de voz 23

CAPÍTULO 5

Seguridad del producto 25

Información de seguridad y rendimiento 25

 Interrupción del suministro eléctrico 25

 Dispositivos externos 25

 Comportamiento del teléfono durante los momentos de congestión de red 26

Declaraciones de cumplimiento 26

 Declaraciones de cumplimiento de FCC 26

 Declaración de FCC Sección 15.21 26

 Declaración de exposición de radiación de RF de FCC 26

 Receptores de FCC y declaración digital clase B 26

 Información de cumplimiento para Brasil 27

Descripción general de seguridad de productos Cisco 27

Información importante en línea 27



CAPÍTULO 1

Su ATA

- [Su nuevo ATA, en la página 1](#)
- [Dispositivos asociados con el ATA, en la página 1](#)
- [Hardware de Cisco ATA 191 y ATA 192, en la página 2](#)
- [Cómo instalar el nuevo ATA, en la página 5](#)
- [Utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 7](#)
- [Funciones de llamada del ATA admitidas, en la página 8](#)

Su nuevo ATA

El adaptador de teléfono analógico (ATA) le permite conectar un dispositivo análogo, como un teléfono análogo o un fax, a la red. De esta forma, el dispositivo conectado puede funcionar como los teléfonos IP de la red.

Su nuevo ATA tiene dos interfaces:

- Dos puertos RJ11 para dispositivos análogos
- Un puerto RJ45 para Ethernet

Diodos emisores de luz (LED, light-emitting diodes) en el estado del proveedor de ATA.

Instale el ATA con los componentes que se incluyen en la caja.

Siga estos pasos:

- Instale el ATA con los componentes de la caja.

Dispositivos asociados con el ATA

Utilice su ATA para conectar estos tipos de dispositivos a la red:

- Teléfonos análogos
 - Los teléfonos análogos no tienen teclas programables.
 - La información que muestran los teléfonos análogos depende del modelo.

- El botón flash del teléfono se usa para funciones como poner en espera, reanudar, transferir y activar la opción de conferencia.
- Dispositivos de voz análogos de telefonía
 - El ATA es compatible con dispositivos de voz telefónicos análogos, como adaptadores de localización por altavoz y contestadores, que emulan un teléfono clásico.
- Sistemas de localización por altavoz
 - Los sistemas de localización por altavoz ofrecen alarmas y anuncios masivos en edificios.
- Fax
 - Utilice el fax directamente con un ATA. No conecte una extensión al fax y no utilice el fax con un divisor.
 - Para reducir las fallas del fax, utilice el modo Internacional, si está disponible. De lo contrario, defina una velocidad de transmisión fax baja.
 - Es posible que los dispositivos de datos, como los faxes y módems, no funcionen de manera óptima. Para que el fax y el módem funcionen de la mejor manera, siga utilizando una línea de red telefónica conmutada pública (PSTN, Public Switched Telephone Network) dedicada.

Hardware de Cisco ATA 191 y ATA 192

ATA 191 y ATA 192 son dispositivos compactos y fáciles de instalar.

La unidad proporciona estos conectores:

- Conector de alimentación de 5 V CC.
- Dos puertos RJ-11 FXS (Foreign Exchange Station): su ATA tiene dos puertos RJ-11 que funcionan con cualquier dispositivo de teléfono analógico estándar. Cada puerto admite llamadas de voz o sesiones de fax, y ambos puertos pueden utilizarse simultáneamente.
- Un puerto de red de WAN: un puerto de datos RJ-45 10/100BASE-T para conectar un dispositivo compatible con Ethernet a la red.

ATA 192 incluye un puerto Ethernet LAN adicional. Un puerto de datos RJ-45 10/100BASE-T para conectarse a un dispositivo de la red, como un equipo, mediante un cable Ethernet.



Nota El puerto de red de ATA realiza la negociación automática de dúplex y velocidad. Admite velocidades de 10/100 Mbps y dúplex completo.




Panel superior de ATA 191 y ATA 192


La siguiente figura muestra los diferentes LEDs y botones que se encuentran en la parte superior de la tecnología ATA.

Figura 1: Panel superior de ATA 191 y ATA 192



Tabla 1: Elementos de panel superior de ATA 191 y ATA 192

Elemento	Descripción
LED de encendido 	<p>Verde constante: el sistema se inició correctamente y está listo para usarse.</p> <p>Verde intermitente lento: el sistema se está iniciando.</p> <p>Verde intermitente rápido tres veces y, después, se repite: el sistema no se pudo iniciar.</p> <p>Apagado: la alimentación está desconectada.</p>
LED de red 	<p>Verde intermitente: la transmisión o recepción de datos está en curso por el puerto WAN.</p> <p>Apagado: sin enlace.</p>
LED de teléfono 1 LED de teléfono 2 	<p>Verde constante: colgado.</p> <p>Verde intermitente lento: descolgado.</p> <p>Verde intermitente rápido tres veces y, después, se repite: el dispositivo analógico no se pudo registrar.</p> <p>Apagado: el puerto no está configurado.</p>

Elemento	Descripción
Botón de la herramienta de informe de problemas (PRT)	<p>Presione este botón para crear un informe de problemas con la herramienta de Informe de problemas.</p> <p>Nota No es un botón de encendido. Cuando presiona este botón, se genera un informe de problemas y se carga en un servidor para el administrador del sistema.</p>
LED de la herramienta de informe de problemas (PRT) 	<p>Ámbar intermitente: PRT está preparando los datos para el informe de problemas.</p> <p>Ámbar intermitente rápido: PRT está enviando el registro del informe de problemas al servidor HTTP.</p> <p>Verde continuo durante cinco segundos y, después, apagado: el informe de PRT se envió correctamente.</p> <p>Rojo intermitente: error en el informe de PRT. Presione el botón PRT de nuevo para lanzar un nuevo informe PRT.</p> <p>Rojo intermitente: presione el botón PRT una vez para cancelar el parpadeo y, a continuación, pulse nuevamente para lanzar un nuevo PRT.</p>

Botón de la herramienta de informe de problemas

El botón de la herramienta de informe de problemas (PRT) se encuentra en el panel superior de ATA. Presione el botón PRT y se preparará un archivo de registro que se carga en el servidor para resolver problemas de la red.

Puede indicar a los usuarios de su teléfono analógico para que presionen el botón PRT en el dispositivo ATA para iniciar el proceso del archivo de registro de PRT.

Para poder cargar el archivo de registro de PRT del ATA, debe completarse una de las siguientes acciones:

- Configure el servidor HTTP para cargar el archivo de registro de PRT desde el ATA.
- Configure la URL de envío de soporte al cliente para que se adapte mejor a sus necesidades y aplíquela al ATA.

Panel posterior de ATA 191 y ATA 192

Las siguientes figuras muestran los diferentes puertos y botones que se encuentran en la parte posterior de su ATA.

Figura 2: Panel posterior de ATA 191



Figura 3: ATA 192: panel posterior



Tabla 2: Elementos del panel posterior de ATA 191 y ATA 192

Elemento	Descripción
RESET	Para reiniciar el ATA, utilice un clip de papel o un objeto similar para presionar este botón brevemente. Para restaurar la configuración predeterminada de fábrica, manténgalo presionado durante 10 segundos.
PHONE 1	Utilice un cable de teléfono RJ-11 para conectar un teléfono o fax analógico.
PHONE 2	Utilice un cable de teléfono RJ-11 para conectar un segundo teléfono o fax analógico.
ETHERNET (solo ATA 192)	Utilice un cable Ethernet para conectar su ATA a un dispositivo de la red como, por ejemplo, un equipo.
NETWORK	Utilice un cable Ethernet para conectarse a la red.
DC 5V POWER	Utilice el adaptador de alimentación proporcionado para conectarse a una fuente de alimentación.

Cómo instalar el nuevo ATA

Su ATA viene con todo lo necesario para encenderlo, conectarlo a la red y configurarlo en el escritorio.

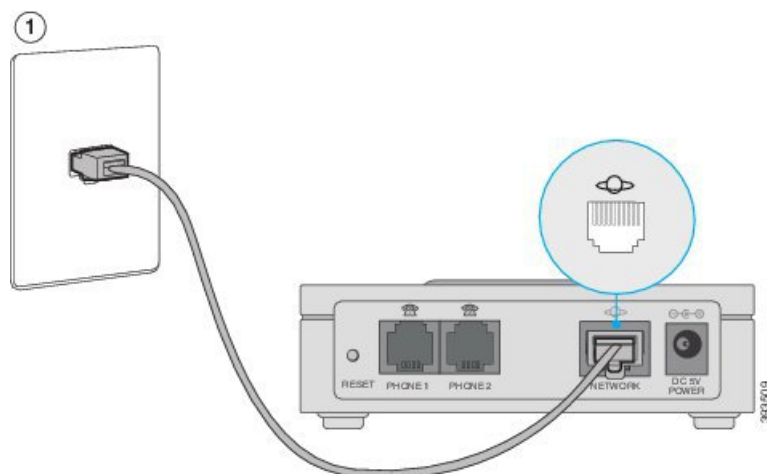
Antes de empezar

Antes de comenzar con la instalación, asegúrese de tener lo siguiente:

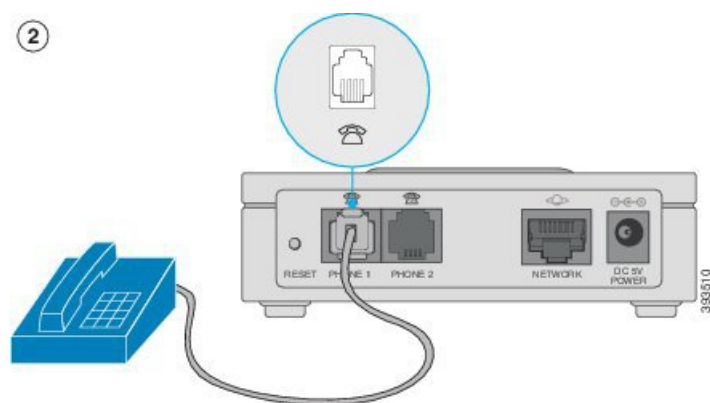
- Cable de ethernet para conectarse a la red.
- Teléfono o fax análogos para conectarse al ATA.
- Cable telefónico para conectar el teléfono.
- Sistema de alimentación ininterrumpida (UPS, uninterruptible power supply) para proporcionar energía de reserva.

Procedimiento

Paso 1 Conecte el cable de red a la red y al puerto NETWORK del ATA.



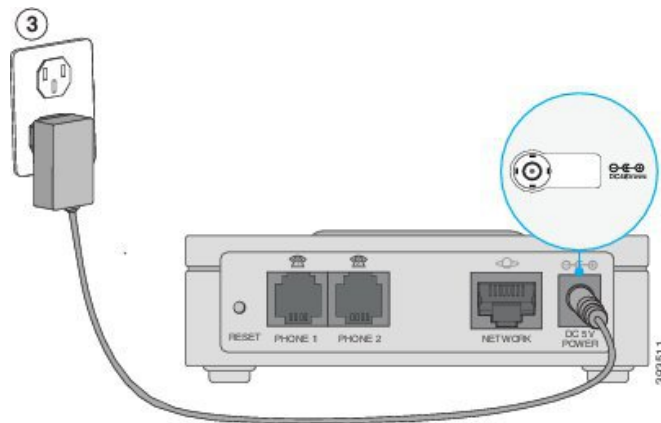
Paso 2 Conecte el cable de teléfono al puerto PHONE 1 en el ATA y al dispositivo análogo (teléfono o fax).



Si conecta un fax, conéctelo directamente al ATA. No conecte una extensión a un equipo de fax y no utilice un divisor.

Paso 3 (Opcional) Si tiene un segundo dispositivo análogo, conecte el cable telefónico al puerto PHONE 2 del ATA y a su segundo dispositivo análogo.

Paso 4 Conecte el cable de alimentación del ATA al puerto DC 5V POWER en el ATA y enchufe el cable de alimentación en la fuente de alimentación.



Utilidad de configuración del adaptador telefónico

Puede configurar o personalizar algunas funciones del teléfono con la página web de la utilidad de configuración del adaptador telefónico. El administrador le proporcionará la URL de la página, su Identificador de usuario y contraseña.

En la página Utilidad de configuración, puede ver algunas opciones de configuración de red y de administración, así como cierta información básica sobre su ATA, como la versión de firmware, el número de serie y el uso de memoria.

La mayoría de las personas utilizan la página Utilidad de configuración del adaptador telefónico para configurar algunas funciones básicas como la marcación rápida o el desvío de llamadas. Para configurar estas funciones, consulte la siguiente tabla.

En la siguiente tabla se describen las funciones de teléfono que configuró en la página web Utilidad de configuración del adaptador telefónico.

Tabla 3: Funciones de la utilidad de configuración

Función	Descripción
Desvío de llamadas y desvío de llamadas selectivo.	<p>Debe especificar el número que recibirá llamadas cuando el desvío de llamadas está activado en el teléfono. Utilice la página Utilidad de configuración para establecer funciones de reenvío más complicadas, por ejemplo, cuando la línea está ocupada.</p> <p>Para obtener más información, consulte Configuración de desvío de llamadas, en la página 13 o Configuración de desvío de llamadas selectivo, en la página 14 y Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 13.</p>

Función	Descripción
Marcación rápida.	<p>Puede asignar números telefónicos a una línea para poder llamar a esa persona rápidamente.</p> <p>Para obtener más información, consulte Configuración de marcación rápida, en la página 15 y Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 13.</p>
Servicios adicionales.	<p>Configure funciones como llamada en espera, no molestar o ID de quien llama.</p> <p>Para obtener más información, consulte Configuración de servicios adicionales, en la página 16 y Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 13.</p>
Timbre distintivo	<p>Puede asignar un timbre específico a un número de teléfono o a una línea.</p> <p>Para obtener más información, consulte Configuración de timbre distintivo, en la página 17 y Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 13.</p>
Configuración de timbre	<p>Puede asignar un timbre específico a una determinada situación, por ejemplo, cuando una llamada está en espera o durante una devolución de llamada.</p> <p>Para obtener más información, consulte Configuración de timbre, en la página 17 y Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 13.</p>

Funciones de llamada del ATA admitidas

Según la configuración del sistema, el ATA admite algunas de las siguientes funciones de llamada o todas:

- Transferencia (asistida o supervisada): en este tipo de transferencia, se comunica con el destinatario antes de completar la transferencia.
- Transferencia (no asistida o no supervisada): en este tipo de transferencia, finaliza la transferencia y cuelga antes de que el destinatario conteste.
- Conferencia.
- Poner en espera y reanudar.
- ID de quien llama.
- Llamada en espera.

- Contestación de llamada.
- Marcación rápida.
- Música en espera.
- Líneas compartidas.
- Buzón de voz: esta función no tiene indicador visual, sino un tono de mensaje en espera cuando descuelga para indicar que tiene mensajes de voz. Algunos teléfonos análogos con pantalla LCD grande muestran un ícono de buzón de voz.
- Reenvío de llamadas.
- Rellamada.



CAPÍTULO 2

Configurar funciones

- [Utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 11](#)
- [Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 13](#)
- [Configuración de desvío de llamadas, en la página 13](#)
- [Configuración de desvío de llamadas selectivo, en la página 14](#)
- [Configuración de marcación rápida, en la página 15](#)
- [Configuración de servicios adicionales, en la página 16](#)
- [Configuración de timbre distintivo, en la página 17](#)
- [Configuración de timbre, en la página 17](#)

Utilidad de configuración del adaptador telefónico

Puede configurar o personalizar algunas funciones del teléfono con la página web de la utilidad de configuración del adaptador telefónico. El administrador le proporcionará la URL de la página, su Identificador de usuario y contraseña.

En la página Utilidad de configuración, puede ver algunas opciones de configuración de red y de administración, así como cierta información básica sobre su ATA, como la versión de firmware, el número de serie y el uso de memoria.

La mayoría de las personas utilizan la página Utilidad de configuración del adaptador telefónico para configurar algunas funciones básicas como la marcación rápida o el desvío de llamadas. Para configurar estas funciones, consulte la siguiente tabla.

En la siguiente tabla se describen las funciones de teléfono que configuró en la página web Utilidad de configuración del adaptador telefónico.

Tabla 4: Funciones de la utilidad de configuración

Función	Descripción
Desvío de llamadas y desvío de llamadas selectivo.	<p>Debe especificar el número que recibirá llamadas cuando el desvío de llamadas está activado en el teléfono. Utilice la página Utilidad de configuración para establecer funciones de reenvío más complicadas, por ejemplo, cuando la línea está ocupada.</p> <p>Para obtener más información, consulte Configuración de desvío de llamadas, en la página 13 o Configuración de desvío de llamadas selectivo, en la página 14 y Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 13.</p>
Marcación rápida.	<p>Puede asignar números telefónicos a una línea para poder llamar a esa persona rápidamente.</p> <p>Para obtener más información, consulte Configuración de marcación rápida, en la página 15 y Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 13.</p>
Servicios adicionales.	<p>Configure funciones como llamada en espera, no molestar o ID de quien llama.</p> <p>Para obtener más información, consulte Configuración de servicios adicionales, en la página 16 y Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 13.</p>
Timbre distintivo	<p>Puede asignar un timbre específico a un número de teléfono o a una línea.</p> <p>Para obtener más información, consulte Configuración de timbre distintivo, en la página 17 y Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 13.</p>
Configuración de timbre	<p>Puede asignar un timbre específico a una determinada situación, por ejemplo, cuando una llamada está en espera o durante una devolución de llamada.</p> <p>Para obtener más información, consulte Configuración de timbre, en la página 17 y Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico, en la página 13.</p>

Configurar las funciones del teléfono con la utilidad de configuración del adaptador telefónico

Utilice la página Utilidad de configuración del adaptador telefónico para configurar algunas funciones básicas como la marcación rápida, el desvío de llamadas o no molestar.

Antes de empezar

Antes de configurar una función, debe revisar la página de configuración correspondiente.

Procedimiento

-
- Paso 1** Inicie sesión como usuario de la Utilidad de configuración del adaptador telefónico.
 - Paso 2** Seleccione **Voz > Usuario**
 - Paso 3** Desplácese al panel de funciones y configure los campos.
 - Paso 4** Haga clic en **Save** (Guardar).
-

Configuración de desvío de llamadas

Puede desviar llamadas de cualquier línea de su teléfono a otro número de teléfono. Pero el desvío de llamadas es específico de la línea telefónica. Si le llega una llamada en una línea donde el desvío de llamadas no está activado, la llamada suena de la manera habitual.

Existen dos maneras de desviar las llamadas:

- Desviar todas las llamadas.
- Desviar las llamadas en situaciones especiales, como cuando el teléfono está ocupado o no hay respuesta.

El desvío de llamadas se establece en la pestaña Voz de la página Utilidad de configuración. Utilice la información que se encuentra en la siguiente tabla como guía. Una vez que haya ingresado la configuración, haga clic en **Guardar** para conservar las revisiones.

Cuando se desvía una llamada, se oye un timbre corto antes de que la llamada se desvíe al nuevo número.

En la siguiente tabla se describe la configuración de desvío de llamadas que se establece en la pestaña Voz de la página Utilidad de configuración.

Tabla 5: Configuración de desvío de llamadas

Nombre del campo	Descripción	Instrucciones de uso
Desvío todos dest.	Desviar llamadas a todos los destinos. Configuración predeterminada: en blanco	Utilícelo cuando desee desviar todas las llamadas entrantes a otro número de teléfono. Ingrese el número que recibirá la llamada desviada.

Nombre del campo	Descripción	Instrucciones de uso
Desvío sin resp. dest.	Desviar llamadas si no hay respuesta en el destino. Configuración predeterminada: en blanco	Utilícelo con Desvío todos dest. si desea que las llamadas se desvíen a una segunda persona, si la primera opción no contesta.
Desvío dest. ocupado	Desviar llamadas si el destino está ocupado. Configuración predeterminada: en blanco	Utilícelo con Desvío todos dest. si desea que las llamadas se desvíen a una segunda persona, si la primera opción está en otra llamada.
Retraso desvío sin resp.	Retraso del desvío de llamadas si no hay respuesta. Configuración predeterminada: 20	El retraso en segundos antes de que se active el desvío de llamadas si no hay respuesta.

Configuración de desvío de llamadas selectivo

Puede tener una lista de hasta ocho números de teléfono que se desvían cada vez que le llaman. Cuando alguien llama desde uno de estos números, se oye un timbre y la llamada se desvía al número nuevo.

Cuando ingresa a la configuración de la persona que llama selectiva del desvío de llamadas, puede usar ? para que coincida con un solo dígito o * para que coincida con un intervalo de dígitos. Por ejemplo:

- 1408*: se desvía una llamada al destino correspondiente si el número de teléfono comienza por 1408
- 1512???1234: se desvía la llamada al destino correspondiente si el número de teléfono tiene 11 dígitos, comienza por 1512 y termina en 1234

También puede desviar la última llamada recibida o bloquear la última llamada.

El desvío de llamadas selectivo se establece en la pestaña Voz de la página Utilidad de configuración. Utilice la información que se encuentra en la siguiente tabla como guía. Una vez que haya ingresado la configuración, haga clic en **Guardar** para conservar las revisiones.

En la siguiente tabla se describe la configuración de desvío de llamadas que se establece en la pestaña Voz de la página Utilidad de configuración.

Tabla 6: Configuración de desvío de llamadas selectivo

Nombre del campo	Descripción	Instrucciones de uso
Desvío sel1-8 Persona que llama	Desvío de llamadas selectivo según la persona que llama Configuración predeterminada: en blanco	Introduzca el número de teléfono que desea redireccionar. Cuando un número de teléfono coincide con la entrada, la llamada se desvía al correspondiente destino de desvío de llamadas selectivo.

Nombre del campo	Descripción	Instrucciones de uso
Dest. desvío sell-8	Destino de desvío de llamadas selectivo Configuración predeterminada: en blanco	Ingrese el número de teléfono que recibirá la llamada desviada.
Desvío última persona que llama	Desvío de llamada de la última persona que llama Configuración predeterminada: en blanco	Ingrese el número de teléfono de la última persona que llama. Esta persona que llama se desvía al último destino de desvío de llamadas usando el último desvío de llamadas.
Desvío último dest.	Último destino de desvío de llamadas Configuración predeterminada: en blanco	El destino de la última persona que llama de desvío de llamadas.
Bloquear a última persona que llama	- Configuración predeterminada: en blanco	El número de la última persona que llama; esta persona se bloquea mediante el servicio de bloqueo de última persona que llama.
Aceptar persona que llama	- Configuración predeterminada: en blanco	El número de la última persona que llama; esta persona se acepta mediante el servicio de aceptación de última persona que llama.

Configuración de marcación rápida

Puede utilizar líneas telefónicas específicas marcar rápidamente a personas a las que llama con frecuencia.

Las marcaciones rápidas se establecen en la pestaña Voz de la página Utilidad de configuración. Utilice la información que se encuentra en la siguiente tabla como guía. Una vez que haya ingresado la configuración, haga clic en **Guardar** para conservar las revisiones.

En la siguiente tabla se describe la configuración de marcación rápida que se establece en la pestaña Voz de la página Utilidad de configuración.

Tabla 7: Configuración de marcación rápida

Nombre del campo	Descripción	Instrucciones de uso
Marcación rápida 2-9	- Configuración predeterminada: en blanco	Ingrese el número de teléfono que marca a menudo.

Configuración de servicios adicionales

Además de las funciones de llamadas principales, ATA admite varias funciones complementarias. Todos estos servicios son opcionales y es posible que no estén disponibles si el administrador los ha desactivado. En algunos casos, es posible que el proveedor de servicios admita funciones similares con otros medios que no sean ATA.

Los servicios adicionales se establecen en la pestaña Voz de la página Utilidad de configuración. Utilice la información que se encuentra en la siguiente tabla como guía. Una vez que haya ingresado la configuración, haga clic en **Guardar** para conservar las revisiones.

En la siguiente tabla se describe la configuración de servicios adicionales que se establece en la pestaña Voz de la página Utilidad de configuración.

Tabla 8: Configuración de servicios adicionales

Campo	Descripción	Instrucciones de uso
Configuración CW	Llamada en espera. Configuración predeterminada: sí	Actívela si desea recibir la notificación de una llamada entrante durante una llamada.
Bloquear CID	Bloquear identificador de quien llama. Configuración predeterminada: no	Le permite bloquear su número de teléfono a los teléfonos que tengan habilitada la identificación de quien llama.
Bloquear ANC	Bloquear llamadas anónimas. Configuración predeterminada: no	Permite bloquear las llamadas que no muestran información de llamada.
Configuración de DND	No molestar. Configuración predeterminada: no	Utilice la opción No molestar (DND) para silenciar el teléfono e ignorar las notificaciones de llamadas entrantes cuando necesite evitar distracciones.
Configuración de CID	Generación del ID de quien llama. Configuración predeterminada: sí	Actívela si desea que la identificación de quien llama, como su número de teléfono, nombre u otro texto descriptivo, aparezca en la pantalla del teléfono.
Configuración de CWCID	Generación del ID de quien llama de la llamada en espera. Configuración predeterminada: sí	Esta función asigna un ID a una llamada que está en espera.

Campo	Descripción	Instrucciones de uso
Timbre dist.	Timbre distintivo. Configuración predeterminada: sí	Active esta función si desea configurar diferentes números para el mismo teléfono y desea asignar diferentes tonos a cada número.
Message Waiting (Mensajes en espera)	- Configuración predeterminada: no	Actívela si desea recibir notificaciones de mensajes de buzón de voz.
Configuración de CONFCID	Configuración predeterminada: sí	-

Configuración de timbre distintivo

Puede personalizar el modo en que el teléfono indica una llamada entrante mediante la selección de diferentes tonos de llamada. Pero esta función requiere un tipo específico de código informático denominado secuencia de comandos. Comuníquese con su administrador para activar esta función.

Configuración de timbre

Puede personalizar los tonos de llamada para adaptarse mejor a sus necesidades. Por ejemplo, puede tener un tono para las llamadas entrantes y otro tono para las notificaciones de devolución de llamada.

La configuración de timbre se establece en la pestaña Voz de la página Utilidad de configuración. Utilice la información que se encuentra en la siguiente tabla como guía. Una vez que haya ingresado la configuración, haga clic en **Guardar** para conservar las revisiones.

En la siguiente tabla se describe la configuración de timbre que se establece en la pestaña Voz de la página Utilidad de configuración.

Tabla 9: Configuración de timbre

Nombre del campo	Descripción	Instrucciones de uso
Timbre predeterminado	- Configuración predeterminada: 1	Permite seleccionar uno de los ocho tonos de llamada para las llamadas entrantes.
Valor predeterminado: CWT	- Configuración predeterminada: 1	Permite seleccionar uno de los ocho tonos de llamada para la llamada en espera.
Timbre de recordatorio de espera	- Configuración predeterminada: 8	Permite seleccionar uno de ocho tonos de llamada o ninguno para las llamadas en espera.

Nombre del campo	Descripción	Instrucciones de uso
Timbre de devolución de llamada	- Configuración predeterminada: 7	Permite seleccionar uno de los ocho tonos de llamada para la devolución de llamada.
Dur. inicio timbre desvío	- Configuración predeterminada: 0	Ingresa la duración del timbre cuando se desvía una llamada, de 0 a 10 segundos.
Dur. inicio timbre dev. llamada	- Configuración predeterminada: 0	Ingresa la duración del timbre de las notificaciones de devolución de llamada, de 0 a 10 segundos.
Dur. inicio timbre VMWI:	- Configuración predeterminada: 0	Ingresa la duración del timbre de las notificaciones de buzón de voz, de 0 a 10 segundos.



CAPÍTULO 3

Llamadas

- [Cómo hacer una llamada desde un teléfono análogo, en la página 19](#)
- [Cómo volver a marcar un número desde un teléfono análogo, en la página 19](#)
- [Contestar a una llamada en el teléfono analógico, en la página 20](#)
- [Contestar a una llamada en espera en el teléfono analógico, en la página 20](#)
- [Poner una llamada en espera en el teléfono analógico, en la página 20](#)
- [Desviar las llamadas del teléfono analógico a otro número, en la página 20](#)
- [Transferir una llamada desde el teléfono analógico, en la página 21](#)
- [Realizar una llamada de conferencia desde un teléfono analógico, en la página 21](#)
- [Funciones de llamada y códigos de asterisco para teléfonos analógicos, en la página 22](#)

Cómo hacer una llamada desde un teléfono análogo

El teléfono analógico funciona igual que un teléfono IP de Cisco.

Procedimiento

- Paso 1** Levante el auricular y compruebe si hay tono de marcación.
- Paso 2** (Opcional) Marque los dígitos de una línea externa y espere el tono de marcación.
- Paso 3** Marque el número telefónico.
-

Cómo volver a marcar un número desde un teléfono análogo

Procedimiento

- Paso 1** Levante el auricular y compruebe si hay tono de marcación.
- Paso 2** Marque *07.
-

Contestar a una llamada en el teléfono analógico

El teléfono análogo funciona igual que un teléfono IP de Cisco.

Procedimiento

Cuando suene el teléfono analógico, levante el auricular para contestar a la llamada.

Contestar a una llamada en espera en el teléfono analógico

Cuando se encuentre en una llamada activa, sabrá que hay una llamada en espera si escucha un solo pitido.

Procedimiento

- Paso 1** Cuelgue y descuelgue rápidamente para hablar con otra persona que le esté llamando. Se conectará con la segunda persona que le llama y pondrá a la primera en espera.
- Paso 2** (Opcional) Para hablar con la primera persona que la llama, vuelva a colgar y descolgar rápidamente. Con las acciones de colgar y descolgar rápidamente posteriores podrá alternar entre las dos personas que le llaman. No puede crear una conferencia de esta manera.
-

Poner una llamada en espera en el teléfono analógico

Puede poner una llamada activa en espera y, luego, reanudar la llamada cuando esté listo.

Procedimiento

- Paso 1** Durante una llamada activa, cuelgue y descuelgue rápidamente.
- Paso 2** Para volver a la llamada, puede hacer lo siguiente:
- Volver a colgar y descolgar rápidamente.
 - Colgar el auricular. Colgar el auricular cuando suene el teléfono.
-

Desviar las llamadas del teléfono analógico a otro número

Si va a estar lejos de su escritorio pero no desea perderse una llamada importante, desvíe las llamadas a otro teléfono.

Procedimiento

- Paso 1** Para iniciar el desvío de llamadas, presione ***72**, ingrese el número al que desea redirigir las llamadas y presione **#**.
Se escucha la indicación de audio de que se inició el desvío de llamadas.
- Paso 2** Para detener el desvío de llamadas: desde el teléfono analógico, presione ***73**.
Se escucha la indicación de audio de que se detuvo el desvío de llamadas.
-

Transferir una llamada desde el teléfono analógico

Cuando transfiere una llamada, puede permanecer en la llamada original hasta que la otra persona responda. Puede comunicarse de forma privada con la otra persona antes de salir de la llamada.

Si no desea hablar, transfiera la llamada sin esperar a que la otra persona responda. Esta acción recibe el nombre de transferencia oculta.

También puede alternar entre las personas que llaman para comunicarse con ellas de forma individual antes de salir de la llamada.

Procedimiento

- Paso 1** En una llamada que no está en espera, presione el botón que parpadea.
De este modo, el participante está en espera y recibe un tono de marcación.
- Paso 2** Realice una de estas acciones:
- Ingrese el número telefónico de la otra persona.
 - Presione ***98** en el teclado del teléfono, ingrese el número de teléfono de la otra persona y, a continuación, presione **#**.
- Paso 3** (Opcional) Espere hasta que oiga el tono o hasta que la otra persona conteste la llamada.
- Paso 4** (Opcional) Si espera hasta que la otra persona responda a la llamada, háblele para presentar a la persona que llama.
- Paso 5** Cuelgue el teléfono para completar la transferencia.
-

Realizar una llamada de conferencia desde un teléfono analógico

Puede hablar con varias personas en una única llamada.

Procedimiento

- Paso 1** Durante una llamada activa, cuelgue y descuelgue rápidamente. De este modo, se pone la llamada en espera y se oye el tono de marcado.
- Paso 2** Marque un segundo número y espere hasta que esa persona responda.
- Paso 3** Para crear la conferencia, cuelgue y descuelgue rápidamente. Ya está en una conferencia con ambas personas.
-

Funciones de llamada y códigos de asterisco para teléfonos analógicos

Puede utilizar códigos de asterisco para acceder rápidamente a muchas de las funciones de llamada. Un ejemplo de código de asterisco es *69 o *78.

El administrador de red adapta los códigos de asterisco a las necesidades individuales. Póngase en contacto con la persona responsable de mantener la red para obtener más información.



CAPÍTULO 4

Buzón de voz

- [Cómo consultar si tiene mensajes de voz nuevos en un teléfono análogo, en la página 23](#)
- [Comprobar el buzón de voz, en la página 23](#)

Cómo consultar si tiene mensajes de voz nuevos en un teléfono análogo

Puede acceder a los mensajes de voz directamente desde el teléfono. De todas formas, su administrador debe configurar la cuenta del buzón de voz y el teléfono para acceder al sistema del buzón de voz.

Procedimiento

Levante el auricular y escuche el tono de marcación.
Si escucha un tono intermitente, tiene nuevos mensajes de voz.

Comprobar el buzón de voz

Antes de empezar

Puede acceder a los mensajes de voz directamente desde el teléfono. De todas formas, su administrador debe configurar la cuenta del buzón de voz y el teléfono para acceder al sistema del buzón de voz. Cada sistema es ligeramente distinto, pero el administrador normalmente proporciona un número de teléfono para acceder a los mensajes de voz y la información de inicio de sesión.

Procedimiento

- Paso 1** Marque el número de teléfono del buzón de voz.
- Paso 2** Siga las indicaciones.
-



CAPÍTULO 5

Seguridad del producto

- [Información de seguridad y rendimiento, en la página 25](#)
- [Declaraciones de cumplimiento, en la página 26](#)
- [Descripción general de seguridad de productos Cisco, en la página 27](#)
- [Información importante en línea, en la página 27](#)

Información de seguridad y rendimiento

Interrupción del suministro eléctrico

El acceso a los servicios de emergencia a través del teléfono requiere que este reciba alimentación. Si se produce una interrupción de la alimentación eléctrica, la marcación de llamada de emergencia o de servicio no funcionará hasta que se restaure la alimentación. Si se produce un corte o interrupción de la alimentación eléctrica, es posible que necesite restablecer o volver a configurar el equipo para poder utilizar la marcación de llamadas de emergencia o de servicio.

Dispositivos externos

Recomendamos que utilice dispositivos externos de buena calidad blindados contra señales de radiofrecuencia (RF) y audiofrecuencia (AF) no deseadas. Los dispositivos externos incluyen auriculares, cables y conectores.

Según la calidad de estos dispositivos y de su proximidad a otros dispositivos, como teléfonos celulares o radios bidireccionales, es posible que se sigan produciendo ruidos de audio. En estos casos, recomendamos que tome una o más de las siguientes medidas:

- Aleje los dispositivos externos de la fuente de señales de radiofrecuencia o audiofrecuencia.
- Coloque los cables de los dispositivos externos lejos de la fuente de señales de radiofrecuencia o audiofrecuencia.
- Utilice cables blindados para los dispositivos externos o use cables con un blindado y un conector de mejor calidad.
- Reduzca la longitud de los cables de los dispositivos externos.
- Coloque ferritas u otros dispositivos de este tipo en los cables de los dispositivos externos.

Cisco no puede garantizar el rendimiento de dispositivos, cables y conectores externos.

**Precaución**

En los países de la Unión Europea, utilice solo altavoces, micrófonos y auriculares externos que cumplan con la Directiva de EMC [89/336/EC].

Comportamiento del teléfono durante los momentos de congestión de red

- Tareas administrativas, como el análisis de puertos internos o el análisis de seguridad
- Ataques que ocurren en la red, como un ataque de denegación de servicio

Declaraciones de cumplimiento

Declaraciones de cumplimiento de FCC

La Comisión Federal de Comunicaciones requiere declaraciones de cumplimiento para lo siguiente:

Declaración de FCC Sección 15.21

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Declaración de exposición de radiación de RF de FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de FCC establecidos para un entorno sin control. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones de funcionamiento específicas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a RF. Este transmisor debe estar a una distancia mínima de 20 cm del usuario y no debe estar colocado ni funcionando conjuntamente con cualquier otra antena o transmisor.

Receptores de FCC y declaración digital clase B

Este producto se ha probado y cumple con las especificaciones para un dispositivo digital Clase B, en virtud de la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y en uso según las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que las interferencias no ocurrirán en una instalación particular.

Si este equipo provoca interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al apagar y encender el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumentar la separación entre los equipos o dispositivos
- Conectar el equipo a un enchufe que no sea el del receptor
- Consultar a un distribuidor o técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda

Información de cumplimiento para Brasil

Descripción general de seguridad de productos Cisco

Este producto contiene funciones criptográficas y está sujeto a las leyes de los Estados Unidos y leyes locales que rigen la importación, la exportación, la transferencia y el uso. La entrega de productos criptográficos de Cisco no implica ninguna autorización de terceros para importar, exportar, distribuir o utilizar cifrado. Los importadores, exportadores, distribuidores y usuarios son responsables del cumplimiento de las leyes de los Estados Unidos y leyes locales. Al utilizar este producto, usted acuerda cumplir con las leyes y normativas aplicables. Si no puede cumplir con las leyes estadounidenses y locales, devuelva este producto inmediatamente.

Puede encontrar más información sobre las normativas de exportaciones de Estados Unidos en <https://www.bis.doc.gov/policiesandregulations/ear/index.htm>.

Información importante en línea

Acuerdo de licencia de usuario final

El Contrato de licencia para el usuario final (CLUF) se encuentra aquí: <https://www.cisco.com/go/eula>

Información de seguridad y cumplimiento normativo (RCSI)

La información de seguridad y cumplimiento normativo (RCSI) se encuentra aquí:

